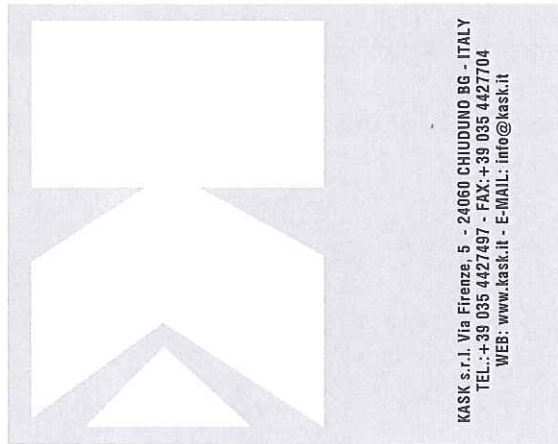
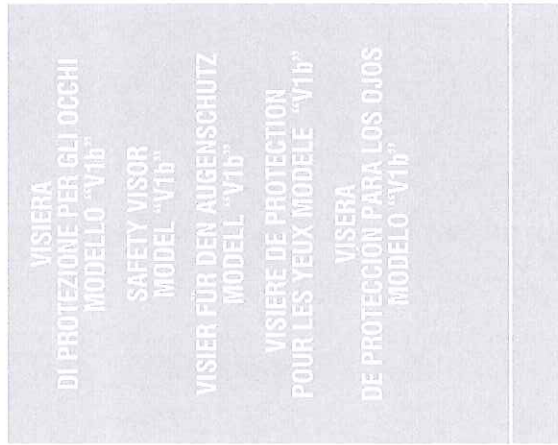


**KASK**  
h e l m e t s



**KASK**  
h e l m e t s



## NOTA INFORMATIVA DEL FABBRICANTE

### UTILIZZO E MANUTENZIONE DELLA VISIERA DI PROTEZIONE PER GLI OCCHI MODELLO "V10"

**NOTA INFORMATIVA:** Prima di utilizzare la visiera leggere attentamente le istruzioni, il non attenersi a quanto esposto potrebbe ridurre la sicurezza offerta dalla visiera. In caso di incidente con relative lesioni o addirittura decesso dovuti ad un improprio utilizzo della visiera, il fabbricante e/o il distributore declinano ogni responsabilità. Questa visiera deve essere utilizzata solo ed esclusivamente per l'attività per cui è stata certificata. La presente visiera è stata certificata CE per l'uso generale con gli elmi di sicurezza in attività sportive, antincendio boschivo, industria, lavori in quota, servizio sanitario d'emergenza e soccorso, omologata secondo la EN 166 e requisiti di resistenza alla fiamma e resistenza agli agenti chimici secondo la EN 14458.

#### Indici prestazionali EN 166:

- Classe Ottica: **2**
- Resistenza meccanica: **B**
- Resistenza elettrica: **8**
- Resistenza alla penetrazione solidi caldi: **9**
- Resistenza all'appiattimento: **N**
- Resistenza al deterioramento da Particelle Fini: **K**

#### Indici prestazionali EN 14458:

- Resistenza alla fiamma: **15"**
- Resistenza agli agenti chimici: **C**
- La visiera in oggetto del presente manuale è un Dispositivo di Protezione Individuale di 2<sup>a</sup> categoria e come tale è stata sottoposta a procedura di certificazione CE ai sensi dell'articolo 6 della direttiva 89/686/CEE e ai successivi emendamenti direttive 93/95/CEE, 93/96/CEE e 95/58/CEE.
- La durata di vita della visiera CE è stata effettuata dall'organismo notificato 0497, CSI S.p.A. - Viale Lombardia, 20 - 20021 Bollate (Mi) - Italia.

**ISTRUZIONI DI UTILIZZO:** A titolo preventivo è imperativo utilizzare la visiera durante tutto lo svolgimento dell'attività lavorativa o sportiva. Per un'adeguata protezione, è importante che la visiera sia ben montata sul casco in modo da offrire la massima sicurezza. La visiera deve essere regolata per adattarsi all'utilizzatore, deve essere posizionata in modo tale che il profilo in gomma appoggi sul naso in modo da ridurre al minimo gli spazi per l'intrusione di eventuali agenti esterni che potrebbero danneggiare gli occhi.

**APPLICAZIONE DELLA VISIERA AL CASCO (Fig. 1):** Quotar los dos tapones de plástico ubicados en los costados del casco (A), introducir la arandela blanca de plástico (B) en el perno fileteado (C), introducir el perno fileteado (C) en el agujero de la visera (D), introducir la arandela de goma (E) y atornillar el perno en el agujero del casco girándola en sentido horario hasta llegar al final de la carrera. Para quitar la visera, girar el perno (C) en sentido antihorario hasta extraerla completamente del casco.

**LIMPIEZA:** quitar la visera del casco y limpiarla utilizando exclusivamente agua y jabón neutro y dejándola secar de manera natural a temperatura ambiente. Evitar totalmente el uso de detergentes químicos, solventes, bencina o polvos abrasivos dado que materiales agresivos podrían causar la reducción de la resistencia estructural de la visera. No frotar nunca la lente cuando está seca.

**CONSERVACIÓN:** Conservar a una temperatura comprendida entre 5 y 45° C., con una tasa de humedad interior al 90%. Cuando no se la utiliza, es preferible conservar la visera protegida de la luz solar directa y lejos de fuentes de calor, se aconseja guardar la visera en la caja original. Si no cumplen con las especificaciones dictadas por el fabricante no aplicar adhesivos, solventes, etiquetas, autoadhesivos y pinturas. Cualquier intervención o modificación no prevista, puede perjudicar la función protectora de la visera.

**TRANSPORTE:** Dada la tipología del dispositivo (visera) no se deben usar precauciones especiales para su transporte.

**DURACIÓN:** La duración de la visera depende de diferentes factores, como la temperatura ambiente, la temperatura de exposición a la luz, el uso más o menos intenso. Controlar regularmente la visera para descubrir la presencia de eventuales daños. Deformación de la vista, rayones, son elementos de advertencia para la verificación del estado de deterioro de la visera. Cuando se noten rayones profundos sobre la superficie de la visera, significa que su revestimiento de laca antirreflex ha sido dañado: entonces se deberá cambiar la visera.

**MARCA/ETIQUETADO:** Los datos de identificación del producto se encuentran impresos en una etiqueta adhesiva colocada sobre la parte exterior de la lente, que no se debe quitar por ningún motivo. Ilustración y descripción de la etiqueta:

Fabricante	CSA	Nombre del modelo	V10 JB	Año de producción	2008/04
Normas de referencia	EN 166	EN 14458	EN 14458	Índices de prestación	15° C
Marca de certificación	CE			Protección de los ojos	
Uso general					

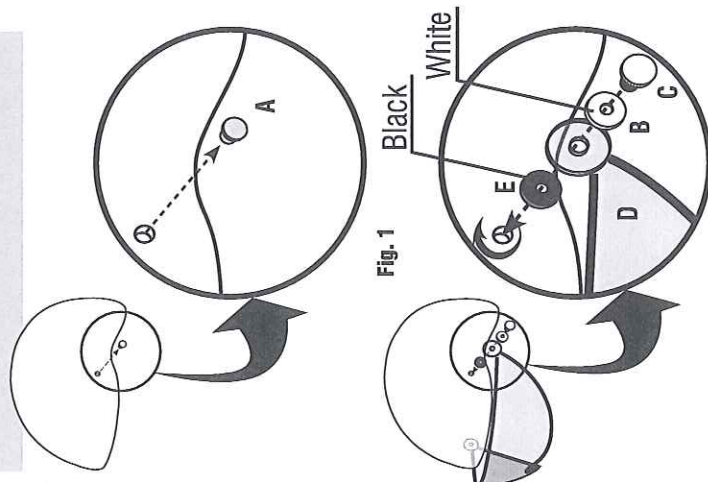


Fig. 1

Black  
White

#### APPLICAZIONE DELLA VISIERA AL CASCO (Fig. 1):

Rimuovere i due tappi in plastica siti sui due lati del casco (A), infilare la rondella bianca in plastica (B) sul perno filettato (C), inserire il perno filettato (C) nel foro della visiera (D), infilare la rondella in gomma (E) e avvitare il nottolo nel foro del casco ruotandolo in senso orario fino ad arrivare a fine corsa.

Per la rimozione della visiera, ruotare il nottolo (C) in senso antiorario fino ad estrarlo completamente dal casco.

**PULIZIA:** rimuovere la visiera dal casco e pulirla utilizzando esclusivamente acqua e sapone neutro e lasciandola asciugare in maniera naturale a temperatura ambiente. Evitare assolutamente l'uso di detergenti chimici, solventi, benzina o polveri abrasive in quanto materiali aggressivi che potrebbero causare riduzione della resistenza strutturale della visiera. Non strofinare mai la lente quando è asciutta.

**CONSERVAZIONE:** Conservare ad una temperatura compresa tra i 5 ed i 45° C., con un tasso di umidità inferiore al 90%. Quando non utilizzata, è preferibile conservare la visiera protetta dalla luce solare diretta e lontano da fonti di calore, si consiglia di riporre la visiera nella confezione originale. Se non conformi con le specifiche dettate dal costruttore non applicare adesivi, solventi, etichette autoadesive e vernici. Qualsiasi intervento o modifica non prevista, può pregiudicare la funzione protettiva della visiera.

**TRASPORTO:** Data la tipologia del dispositivo (visiera) non sono previsti particolari accorgimenti per il trasporto.

**DURATA:** La durata della visiera dipende da diversi fattori degenerativi, inclusi gli sbalzi di temperatura, la quantità di esposizione alla luce diretta del sole, l'uso più o meno intenso. Controllate regolarmente la visiera per accertare la presenza di eventuali danni. Deformazione della vista, rigature, sono elementi rivelatori per la verifica dello stato di deterioramento della visiera. Quando noterete graffiature profonde sulla superficie della visiera, significa che il suo rivestimento di lacca antigraffio è stato scalfito: allora essa dovrà essere sostituita.

**MARCATURA/ETICHETTATURA:** I dati identificativi del prodotto sono stampati su un'etichetta adesiva posta sull'esterno della lente, che non deve essere rimossa per nessun motivo. Illustrazione e descrizione della marcatura:

Fabbricante	Nome del modello	Anno di produzione
Nome di riferimento	Indici prestazionali	Protezione degli occhi
Marchio di certificazione	Uso generale	